



BRUNNEN „VIER LÖWEN“

WEINGÜTER

- Weinkeller BAJILO – Patrijarha Rajačića 9
- O.Z.Z. BENIŠEK-VESELINOVIĆ – Ivana Mažuranića 5
- Weingut VERITAS – Ešikovac 105
- Weingut VINUM – Karlovačkog mira 26a
- Weingut DOŠEN – Karlovačkih đaka 10
- DULKA-s Weinhaus – Karlovačkog mira 18
- Weingut DULKA – Poštanska 8
- Weingut ĐURĐIĆ – Raša 4 – Fortsetzung der Doka-Straße
- Weingut ŽIVANOVIĆ – Mitropolita Stratimirovića 86b
- Weingut KIŠ – Karlovačkog mira 46
- Weinladen vom Weingut KIŠ – Trg Branka Radičevića 5
- FamilienWeingut MK KOSOVIĆ – Karlovačkog mira 42
- Weingut KURJAK – Žarka Zrenjanina 17
- Weingut MRĐANIN – Jovana Grosa 16
- Weinkeller PETROVIĆ – Karlovačkog mira 34
- VERSUCHSGUT FÜR DEN WEINBAU
(Abteilung für Obstbau, Weinbau, Gartenbau und
Landschaftsarchitektur) – Karlovačkih đaka 35
- Weinkeller PROBUS – Karlovačkog mira 30
- Patriarchat-Weinkeller „PATRIJARŠIJSKA DOBRA“ – Trg
Branka Radičevića 8
- Weingut 45. PARALELA – Doka bb
- Weingut VITIS – Karlovačkih đaka 120
- Weingut und Galerie „Art et Vinum“ – Patrijarha Rajačića 3

MUSEEN UND GALERIEN

- 1 MUSEUM DER STADT NOVI SAD – EINHEIMISCHE SAMMLUNG SREMSKI KARLOVCI**
Adresse: Patrijarha Rajačića 16
+381 (0)21881637 www.museumns.rs
Öffnungszeiten: 09:00 – 17:00 Uhr, täglich außer sonntags
- 2 SCHATZKAMMER DER SERBISCH-ORTODOXE KIRCHE IM PATRIARCHENPALAST**
Adresse: Trg Branka Radičevića 8
+381(0)21881729
Öffnungszeiten: werktags 08:00 - 14:00 Uhr, samstags 08:00 - 12:00 Uhr
- 3 MUSEUM DER IMKEREI „PROFESSOR JOVAN ŽIVANOVIĆ“**
Adresse: Mitropolita Stratimirovića 86b
+381 (0)21881071 +381(0)63528155 www.muzejzivanovic.com
Öffnungszeiten: 10.00 – 16.00 Uhr, täglich
- 4 ART ET VINUM - WEINLADEN UND BILDERGALERIE**
Adresse: Patrijarha Rajačića 3
+381 (0)62 412674
Öffnungszeiten: 10.00 – 19.00 Uhr, täglich
- 5 GALERIE DES KULTURZENTRUMS „KARLOVCI KUNSTWERKSTATT“**
Adresse: Trg Branka Radičevića 7/2
+381(0)652882858
Die Galerie ist während Ausstellungen von Gemälden und Kunstkolonien geöffnet
- 6 ETHNO-KULISSE DES LÄNDLICHEN HAUSHALTS DER DONAUSCHWABEN – DAS EINHEIMHAUS**
Adresse: Andreja Volnog 1a
+381 (0)21881707 +381(0)655528747 www.zavicajnakuca.com
Öffnungszeiten:
Vom 1. April bis 30. September, samstags und sonntags,
von 11:00 – 19:00 Uhr
Vom 1. Oktober bis 31. März nach Vereinbarung
- 7 GALERIE „ZEICHNUNGSSCHULE KARLOVCI“**
Adresse: Sokolski dom - Trg Patrijarha Brankovića
+381(0)617524788
Öffnungszeiten: werktags 10.00 - 17.00 Uhr,
Wochenende 10:00 - 20:00 Uhr
- 8 GALERIE „BAKAJIN“**
Adresse: Vinogradarska 71
+381(0)600800 604

WILLKOMMEN IN SREMSKI KARLOVCI

Die Stadt der serbischen Kultur und Spiritualität

Sremski Karlovci, eine Stadt, in der die Glocken läuten wie in Florenz, in der lateinische Sprache noch gelehrt wird, in der es noch einige herrschaftliche gesellschaftliche Raffinessen gibt, wo die Menschen noch vor ihren Häusern ruhen, wo Freundlichkeit und Gastfreundschaft herrschen.

Die Stadt „Phoenix“ im Laufe der Geschichte, ein Ort an dem bedeutende historische Ereignisse stattfanden, an dem viele berühmte Persönlichkeiten unseres Volkes lebten. Viele Jahre lang das kulturelle und spirituelle Zentrum der Serben in Ungarn und die erste Brücke zwischen serbischer Orthodoxie und westlicher lateinischer Bildung.

Von diesem Aussichtspunkt aus ist Karlovci auch heute noch am besten wahrzunehmen, mit seinen fünf Glockentürmen, seinen Dächern, den kurvenreichen Gassen und den umliegenden Hügeln, die reich mit den Weinbergen sind.



WEINGUT

WEINBAU UND WEINHERSTELLUNG

Die Tradition des Weinbaus im Fruška Gora-Teil von Srem reicht bis in die Römerzeit zurück. Im Laufe der Jahrhunderte war Karlovci ein berühmtes Weinzentrum, dessen Weine Weltruhm erlangten. Besonders berühmt und gelobt wurde der Bermet aus Karlovci, der authentische Wein dieser Region, den Händler vor 150 Jahren in die USA exportierten. Die Qualität und Schönheit dieses Weins lässt sich vielleicht am besten daran erkennen, dass Bermet auf der Weinkarte der Titanic stand. Heute bemühen sich die Einwohner von Sremski Karlovci, zumindest einen Bruchteil ihres alten Glanzes wiederzugewinnen, und wenn man Karlovci besucht, kommt man an den zahlreichen Weinkeller der örtlichen Karlovci-Winzer vorbei, und muss unbedingt die berühmten Karlovci-Weine probieren, unter denen Bermet auch heute noch den Spitzenplatz einnimmt.

DIE UMGEBUNG

STRAŽILOVO – ein berühmter Ausflugsort 4 km von Sremski Karlovci entfernt. Neben den außergewöhnlichen Naturlandschaften ist es auch dafür bekannt, dass dort auf seinem Hügel der berühmte serbische Dichter, Branko Radičević, ein berühmter Schüler des Karlovci-Gymnasiums, begraben wurde.

KLÖSTER VON FRUŠKA GORA – In unmittelbarer Nähe von Sremski Karlovci, an den Hängen von Fruška Gora, befinden sich 16 Klöster, die größtenteils im 16. Jahrhundert erbaut wurden. Einige von ihnen, wie Novo Hopovo und Krušedol, sind für die serbische Spiritualität und Kultur von außerordentlicher Bedeutung.

Sremski Karlovci sind etwa 80 km von Belgrad und nur 11 km von Novi Sad entfernt.



KLOSTER NOVO HOPOVO



TOURISTISCHE INFORMATIONEN:

Touristische Organisation der Gemeinde Sremski Karlovci

Patrijarha Rajačića no. 1,
Sremski Karlovci
+381 (0)21 882 127, 883 855
+381 (0)66 6882 127
info@karlovci.org.rs
www.karlovci.org.rs

Touristische Organisation der Stadt Novi Sad

Trg Slobode 3,
Novi Sad
+381 (0)21 6617 343,
+381 (0)21 6617 344
tons@novisad.travel
www.novisad.travel

Herausgeber:

TOURISTISCHE ORGANISATION DER STADT NOVI SAD

Mitherausgeber:

TOURISTISCHE ORGANISATION DER GEMEINDE SREMSKI KARLOVCI

Für Herausgeber: Branislav Knežević

Text: Touristische Organisation von Sremski Karlovci

Korrekturlesen: Žarko Kiselica

Kartenhintergrund: Grafikstudio Žiža

Design und Druckvorbereitung: Graphic Solutions, Studio LešART

Fotografien: Aleksandar Milutinović, Dragan Kurucić,

Nenad Nedomački, TONS-Archiv

Druck: Druckerei Futura

Auflage: 2.000 Stück

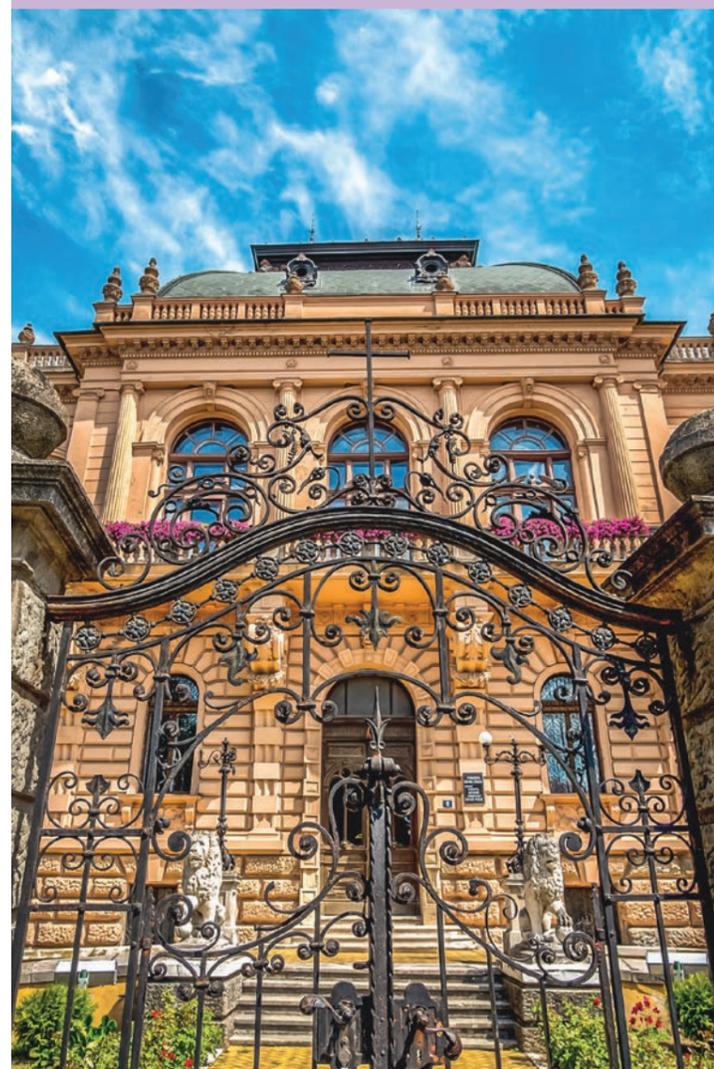
ISBN 978-86-6146-077-7

Novi Sad, 2023.

CIP - Каталогизacija у публикацији
Библиотеке Матице српске, Нови Сад
338.48-6:7/8(497.113 SremskiKarlovci)(084.3)
ISBN 978-86-6146-077-7
COBISS.SR-ID 126427657



TOURISTISCHE ORGANISATION DER STADT NOVI SAD





TOP-SEHENSWÜRDIGKEITEN:



1 PATRIARCHENPALAST
Das monumentalste Gebäude des 19. Jahrhunderts in der Vojvodina. Es stellt eine Kombination aus Barock- und Pseudo-Renaissance-Stilen dar. Der Palast beherbergt das Museum der Serbisch-Orthodoxen Kirche. Heute ist der Patriarchenpalast Sitz des Bischofs von Srem und hat den Status der Sommerresidenz des serbischen Patriarchen.

2 DIE HL-NIKOLAUS-KATHEdraLE
Kirche geweiht dem Hl. Nikolaus, erbaut 1762. Dieser Tempel ist eines der schönsten Beispiele der Architektur des 18. Jahrhunderts in der Vojvodina. Die Ikonostase gilt als Meisterwerk der serbischen Barockmalerei. Im Altenteil ist das Heilige Kivot (Holztruhe) mit einem Teil der Reliquien des Heiligen Arsenije Sremac platziert, den zweiten serbischen Erzbischof. Ihr heutiges Aussehen erhielt die Kirche nach dem Umbau 1909/1910.

3 KARLOVAC GYMNASIUM
Das älteste serbische Gymnasium wurde 1791 gegründet. Das heutige Gebäude wurde 1891 als Stiftung des serbischen Patriarchen German Anđelić und seines Bruders Stevan erbaut. Heute ist das Karlovac-Gymnasium ein philologisches Gymnasium, an dem moderne und klassische Sprachen studiert werden.

4 BRUNNEN „VIER LÖWEN“
Erbaut im Jahr 1799 zu Ehren der Fertigstellung des ersten Wasserversorgungssystems in Karlovci. Der Brunnen wurde im Oktober 2007 von Prof. Dr. Miodrag Radulovački, einem ehemaligen Schüler des Karlovac-Gymnasiums, restauriert. Der Legende nach wird jeder, der Wasser aus diesem Brunnen trinkt, eines Tages nach Sremski Karlovci zurückkehren.

5 KARLOVCI PRIESTERSEMINAR
Das erste serbisch-orthodoxe Priesterseminar wurde 1794 von Metropolit Stefan Stratimirović gegründet. Das Gebäude, in dem sich heute das Priesterseminar Hl. Arsenije befindet, wurde im Jahr 1900 von Patriarch Georgije Branković für die Bedürfnisse der Kirchen- und Volksfonds erbaut. Das SANU-Archiv, eine Zweigstelle der Serbischen Akademie der Wissenschaften und Künste, befindet sich im selben Gebäude.

6 KAPELLE DES FRIEDENS
Erbaut im Jahr 1817 an der Stelle, an der der berühmte Frieden von Karlovci (1699) zwischen den Mächten der Christlichen Allianz und der Türkei unterzeichnet wurde. Zum ersten Mal in der offiziellen Welt diplomatie wurde ein runder Tisch für Verhandlungen genutzt. Auf Beschluss des Wiener Kriegsrates wurde der ursprüngliche, aus Holz erbaute Sitzungssaal durch die heutige Kapelle ersetzt.

7 RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHE
Die katholische Kirche, die der Heiligen Dreifaltigkeit geweiht ist, wurde 1768 im Barockstil erbaut, und das Portal der Kirche ist eines der schönsten Beispiele des Barocks in dieser Region. Sie wurde an der Stelle errichtet, an der sich einst die Benediktinerbasilika befand. Der Tempel wurde mehrmals renoviert und erweitert.

8 MAGISTRAT
Es wurde zwischen 1808 und 1811 im neoklassizistischen Stil erbaut. Das bedeutendste Ereignis im Zusammenhang mit dieser Institution ist die Proklamation der Serbisches Herzogtums vom Balkon dieses Gebäudes im Mai 1848. Heute befindet sich der Sitz der Gemeinde Sremski Karlovci im Magistrategebäude.

9 STEFANEUM
Erbaut 1903 auf Initiative des Patriarchen Georgije Branković als Internat. Nach dem Zweiten Weltkrieg erlitt Stefaneum ein ähnliches Schicksal wie andere monumentale Bauten, und 2008 wurde er in den Besitz der Diözese Srem zurückgegeben.

10 AUSSICHTSPUNKT
Ein Ort mit Blick auf Sremski Karlovci, seine kulturellen und historischen Denkmäler und die Bačka-Ebene. Der bedeutendste Teil des Ausgucks ist eine offene Bühne mit zwei Ebenen, auf der sich ein vergoldetes Kreuz (aufgestellt an der Stelle, wo vor Jahrzehnten ein Holzkreuz stand) und eine Skulptur des Dichters Duško Trifunović befinden.

11 KLOSTER DER EINFÜHRUNG
Das Kloster, das der Einführung der Allerheiligsten Gottesmutter gewidmet ist, wurde 1746 auf den Fundamenten einer älteren Kirche aus dem 16. Jahrhundert erbaut. Neben vielen Geistlichen und prominenten Bürgern aus Karlovci, die im Kirchenhof begraben sind, ruhen in der



Krypta des Tempels die serbischen Patriarchen Georgije Branković und Lukijan Bogdanović.

12 UNTERE KIRCHE
Die Kirche ist den heiligen Aposteln Petrus und Paulus geweiht. Die erste urkundliche Erwähnung erfolgte 1599, 1719 wurde der Tempel auf den alten Fundamenten wieder aufgebaut. Im Kirchenhof steht eine Platane, die heute unter staatlichem Schutz steht und ein prächtiges Naturdenkmal von Sremski Karlovci darstellt.

13 THEOLOGISCHES SEMINAR
Internat für Schüler des Karlovci-Seminars, erbaut 1903 von Patriarch Georgi Branković, der die Bedeutung des Internats für die Zukunft des Priesterseminars und seiner Studenten erkannte und beschloss, auf eigene Kosten ein Seminar zu bauen.

14 WRANGEL-DENKMAL
Das weltweit erste Denkmal für die russische Emigration wurde 2007 errichtet und ist dem General der russischen Armee, Peter Nikolajewitsch Wrangel, gewidmet. Das Denkmal ist ein Werk des russischen Bildhauers Vasilij Azemsha.

15 APOTHEKE
Eine der ältesten Apotheken in der Vojvodina, erbaut 1890 und noch immer in Betrieb. Ludwig Strasser ist ihr Gründer und sie zeichnet sich durch ihr in Venedig maßgeschneidertes Interieur aus, und spiegelt das Ambiente der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts wider.

